



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2018 m. balandžio 16 d.
(OR. en)

Tarpinstitucinė byla:
2013/0103 (COD)

5700/1/18
REV 1 ADD 1

WTO 11
ANTIDUMPING 1
COMER 10
CODEC 106
PARLNAT 90

TARYBOS MOTYVŲ PAREIŠKIMAS

Dalykas: Per pirmąjį svarstymą priimta Tarybos pozicija siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą, kuriuo iš dalies keičiami Reglamentas (ES) 2016/1036 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių ir Reglamentas (ES) 2016/1037 dėl apsaugos nuo subsidijuoto importo iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių

- Tarybos motyvų pareiškimas
- 2018 m. balandžio 16 d. priimta Taryboje

I. IVADAS

1. 2013 m. balandžio 11 d. Komisija pateikė Tarybai ir Parlamentui pirmiau nurodytą pasiūlymą dėl prekybos apsaugos priemonių modernizavimo, kuriuo iš dalies keičiami šiuo metu galiojantys antidempingo ir antisubsidijų reglamentai (prekybos apsaugos priemonių modernizavimas).¹
2. 2014 m. balandžio 16 d. plenariniame posėdyje Europos Parlamentas priėmė poziciją per pirmąjį svarstymą.²
3. 2016 m. gruodžio 13 d. posėdyje Nuolatinių atstovų komitetas patvirtino įgaliojimus pirmininkaujantčiai valstybei narei pradėti derybas su Europos Parlamentu siekiant išankstinio susitarimo per antrąjį svarstymą.³
4. Atsižvelgiant į tai, 2017 m., Maltos ir Estijos pirmininkavimo Tarybai laikotarpiu, konkrečiai kovo 21 d., balandžio 27 d., gegužės 31 d., birželio 13 d., spalio 18 d., lapkričio 7 d. ir 23 d. ir gruodžio 5 d., buvo surengti aštuoni trišalio dialogo susitikimai.
5. Paskiausiame politinio trišalio dialogo susitikime 2017 m. gruodžio 5 d. su Parlamentu buvo pasiektas preliminarus kompromisas dėl reglamento dėl prekybos apsaugos priemonių modernizavimo projekto teksto.
6. 2017 m. gruodžio 15 d. Prekybos klausimų darbo grupė pareiškė labai plačią paramą su Europos Parlamentu pasiektam kompromisui.
7. Vėliau, 2017 m. gruodžio 20 d. posėdyje, Nuolatinių atstovų komitetas išnagrinėjo galutinį kompromisinį tekstą siekiant susitarimo⁴.
8. Europos Parlamento Tarptautinės prekybos komitete 2018 m. sausio 23 d. buvo surengtas balsavimas dėl politinio susitarimo; jis atspindėjo derybų rezultatą ir buvo patvirtintas labai didele balsų dauguma⁵.

¹ Dok. 8495/13 + ADD 1–2.

² Dok. PE T7-0420/2014.

³ Dok. 15466/16.

⁴ Dok. 15530/17.

⁵ Dok. PE 616.540.

2018 m. sausio 30 d. laišku Europos Parlamento Tarptautinės prekybos komiteto pirmininkas informavo Nuolatinių atstovų komiteto pirmininką, kad, jei Taryba oficialiai perduos Europos Parlamentui per pirmąjį svarstymą priimtą poziciją, kaip sutarta, ją patikrinus teisininkams lingvistams, jis plenariniame posėdyje rekomenduos per antrąjį svarstymą Parlamente priimti Tarybos poziciją be pakeitimų⁶.

9. 2018 m. vasario 7 d. Nuolatinių atstovų komitetas patvirtino galutinį kompromisinį tekstą siekiant susitarimo⁷.

II. TIKSLAS

11. Pasiūlymo tikslas – atnaujinti ir modernizuoti ES prekybos apsaugos priemones, kurios iš esmės nebuvo peržiūrėtos nuo Urugvajaus derybų raundo užbaigimo 1995 m., siekiant jomis veiksmingiau ir efektyviau remti ES veiklos vykdytojus.

III. PER PIRMAJĮ SVARSTYMĄ PRIIMTOS TARYBOS POZICIJOS ANALIZĖ

A. Bendrosios nuostatos

12. Reglamentu patobulinama keletas veiklos vykdytojams svarbių elementų, pavyzdžiui, padidintas tyrimų skaidrumas, sudarytos geresnės galimybės MVĮ susipažinti su informacija, sustiprintas bylas nagrinėjančio pareigūno ir MVĮ pagalbos tarnybos vaidmuo – priskirtas naujas uždavinys padėti joms vykdant tyrimus, kovojant su vengimu, konsoliduojant dabartinę praktiką ir t. t.

Įgyvendinus šiuos patobulinimus prekybos apsaugos priemonės bus labiau prognozuojamos ir sudarys galimybes praktiškai spręsti realias problemas, su kuriomis susiduria ES suinteresuotieji subjektai, naudodamiesi šiomis priemonėmis.

⁶ Dok. PE 616.821.

⁷ Dok. 5810/18.

B. Konkretūs elementai – daugiausiai diskusijų sukėlę klausimai

Mažesnio muito taisyklė

13. Tarybai itin didelį susirūpinimą kelia nuostatos, susijusios su pasiūlymu nebetaikyti mažesnio muito taisyklės žaliavų rinkos iškraipymo atveju. Galutiniame trišalio dialogo susitikime abiejų teisėkūros institucijų pasiektas kompromisas sudaro sąlygas nebetaikyti mažesnio muito taisyklės tiksliai apibrėžtais atvejais:
- jeigu žaliavų rinkos iškraipymas sudaro daugiau kaip 17 % gamybos sąnaudų, skaičiuojant atskirai (bendra viršutinė riba);
 - jeigu esama žaliavų rinkos iškraipymo, kaip apibrėžta EBPO sąrašė, tačiau numatyta galimybė šį sąrašą atnaujinti priimant deleguotąjį aktą, kuriuo sąrašas suderinamas su būsimais EBPO svarstymais;
 - dempingo atveju Komisija turės aiškiai nurodyti, kad mažesnio muito taisyklė netaikoma atsižvelgiant į Sąjungos interesus (teigiamas Sąjungos interesų kriterijus).
14. Minimalaus tikslinio pelno klausimu (tai pelningumo lygis, reikalingas visoms sąnaudoms ir investicijoms, moksliniams tyrimais bei technologijų plėtrai ir inovacijoms padengti) Taryba pritarė, kad būtų nustatytas 6 % minimalus lygis.
15. Į socialinius ir aplinkos standartus bus atsižvelgta nustatant žalos pašalinimo skirtumą. Be to, bus numatyta galimybė atsižvelgti į būsimas sąnaudas, atsirandančias įgyvendinant šiuos standartus, jeigu tokios sąnaudos gali būti aiškiai prognozuojamos ir objektyviai apskaičiuojamos. Tai naujovė, kurios siekia Europos Parlamentas, tačiau Taryba užtikrino, kad nebūtų dvigubo sąnaudų apskaičiavimo, ir kad šios sąnaudos būtų tinkamai pagrįstos⁸.
16. Kiek tai susiję su antisubsidijų priemone, mažesnio muito taisyklė gali būti nebetaikoma.

⁸ Į susitarimą taip pat įtrauktos kitos nuostatos, susijusios su socialiniais ir aplinkos aspektais, tačiau nesusijusiais su mažesnio muito taisykle, įsipareigojimų dėl kainos, tarpinių peržiūrų ir Komisijos metinių ataskaitų srityse.

Išankstinis informacijos atskleidimas

17. Buvo susitarta dėl 3 savaičių trukmės išankstinio informacijos atskleidimo laikotarpio kartu su trimis papildomomis apsauginėmis sąlygomis, kuriomis bus sprendžiamas galimos atsargų kaupimo rizikos klausimas – tai platesnis importo registracijos naudojimas, atnaujintas statistinių duomenų rinkimas ir perdavimas ir papildomas žalos skirtumas, kuriuo bus papildytas galutinis muitas, siekiant kompensuoti išankstinio informacijos atskleidimo laikotarpiu sukauptas atsargas.
18. Be to, buvo susitarta dėl išankstinio informacijos atskleidimo laikotarpio trukmės peržiūros nuostatos. Praėjus dviems metams nuo reglamento įsigaliojimo, Komisija įvertins trijų apsauginių sąlygų efektyvumą sprendžiant atsargų problemą. Atsižvelgdama į tą įvertinimą, Komisija, priimdama deleguotąjį aktą, turėtų pasiūlyti:
 - sutrumpinti išankstinio informacijos atskleidimo laikotarpį iki dvių savaičių, jeigu iš esmės padidėjo importo apimtys, o Komisijai dėl to kyla sunkumų;
 - prailginti išankstinio informacijos atskleidimo laikotarpį iki keturių savaičių, siekiant Sąjungos veiklos vykdytojams padidinti prognozuojamumą, jeigu importo apimtys iš esmės nepadidėjo arba jeigu Komisijai dėl to nekilo sunkumų.

Kontinentinis šelfas ir išskirtinė ekonominė zona

19. Be to, vykstant diskusijoms su Parlamentu ir Komisija, Taryba pritarė tam, kad būtų nustatyta leidžianti nuostata, pagal kurią ateityje priimant įgyvendinimo aktą būtų sudarytos sąlygos priemonių taikymą išplėsti kontinentiniam šelfui ir išskirtinei ekonominei zonai. Taryba užtikrino, kad muitinėms būtų suteikta pakankamai laiko klausimui išnagrinėti.

Muitų gražinimas

20. Europos Parlamentas pritarė Tarybos ir Komisijos pozicijai, kuria siekiama užtikrinti galimybę veiklos vykdytojams gražinti muitus. Jeigu priemonės panaikinamos, pertekliniai surinkti muitai atliekant priemonių galiojimo pabaigos peržiūros tyrimus bus gražinti importuotojams. Šis principas visapusiškai atitiko Tarybos įgaliojimus.

Profesinės sąjungos

21. Taryba pritarė Parlamento pakeitimui, pagal kurį profesinėms sąjungoms sudaroma galimybė pateikti skundus kartu su pramonės sektoriaus subjektais. Jos taip pat galės paremti pramonės subjektų pateiktus skundus.

Profesinės sąjungos tyrimuose tampa „suinteresuotaisiais subjektais“. Taryba jau yra pritarusi profesinių sąjungų vaidmeniui prekybos apsaugos srityje susijusiame naujajame antidempingo metodikos dokumentų rinkinyje⁹, kuriuo buvo iš dalies keičiami tie patys teisės aktai.

Tyrimų trukmė

22. Laikinių priemonių nustatymo trukmė bus „paprastai 7 mėnesiai, tačiau ne ilgiau kaip 8 mėnesiai“. Galutiniai muitai turės būti nustatyti per 14 mėnesių. Europos Parlamentas pritarė Tarybos įgaliojimams.

⁹ 2017 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2017/2321, kuriuo iš dalies keičiami Reglamentas (ES) 2016/1036 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių ir Reglamentas (ES) 2016/1037 dėl apsaugos nuo subsidijuoto importo iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių, OL L 338, 2017 12 19.

IV. IŠVADA

23. Per pirmąjį svarstymą priimta Tarybos pozicija atspindi kompromisinį susitarimą, pasiektą Tarybos ir Europos Parlamento derybų metu, padedant Komisijai.

Taryba yra įsitikinusi, kad jos pozicijoje atspindėtas subalansuotas požiūris, ir kad priėmus naująjį reglamentą bus įdiegtos modernizuotos ES prekybos apsaugos priemonės, kurios bus veiksmingos ir prognozuojamos susidūrus su pasauliniais prekybos srities uždaviniais.
